



# Graduate Program for International Students



Graduate School

2020.07





## 法学院

### School of Law

## 法学类国际研究生中英文培养方案

### International Graduate Programs in Law

#### 一、培养目标 (Program objectives)

##### (一) 硕士研究生(Master programs)

本专业旨在帮助学生系统的学习中国法与国际法，尤其在商法与经济法领域专业知识得同时，深入了解中国社会和文化，从而培养其熟练处理具体法律问题的能力和技巧。

The program is designed to help students systematically study Chinese and international law with a focus on business and economic laws, and gain deep insights in Chinese society and culture, so as to develop their abilities and skills to professionally handle practical legal problems.

##### (二) 博士研究生(Doctoral Programs)

本专业致力于培养学生遵纪守法，具有强烈的事业心和责任感，系统、深入地掌握本学科的基础理论和专业知识，掌握本学科的前沿研究动态与最新成果，具有较强的独立从事法学交叉学科研究、法律治理实务工作的能力。掌握一门外语并能熟练阅读本专业的外文资料 and 进行本学科的学术交流；能胜任与本学科相关的教学、科研和法律实际部门相关工作的高层次政法人才。

This program is committed to cultivating students who will act in compliance with the laws and regulations, develop a strong sense of professionalism and responsibility, systematically and thoroughly grasp the basic theory and professional knowledge of this discipline, keep up with the latest research trends and achievements of this discipline, and have a strong independent engagement in the research of interdisciplinary subjects of law and the ability in practical work of law and governance. This program also requires students to master a foreign language and be proficient in reading materials in a foreign language and carrying out academic exchanges of the subject; to cultivate high-level political and legal talents who are competent for the teaching, scientific research and practical work of legal departments related to this program.

#### 二、研究方向 (Research fields)

##### (一) 硕士研究生(Masters programs)

中国法与国际商法

Chinese and International Business Law

##### (二) 博士研究生(Doctoral Programs)

1. 国际法与全球经济治理

International Law and Global Economic Governance



2. 国际法与跨国投融资法律治理

International Law and Legal Governance of Transnational Investment and Financing

3. 国际法、国际关系与全球治理

International Law, International Relations and Global Governance

4. 信息安全法与网络社会治理

Information Security Law and Social Governance of Network

5. 英美法与国际商事法律治理

British and American Laws and International Commercial Law and Governance

6. 知识产权与科技社会法律治理

Intellectual Property Rights and Legal Governance of Science and Technology Society

7. 民商事法律与社会治理

Civil and Commercial Law and Social Governance

8. 法律治理学与国家治理现代化

Law and Governance and the Modernization of State Governance

9. 国际经济法与全球经济治理

International Economic Law and Global Economic Governance

### 三、学习年限（Length of programs）

•国际硕士研究生学习年限一般为2年，国际博士研究生学习年限一般为3-5年，经批准可适当延长，延长时间不超过1年。

The length of Masters programs is 2 years, and that of doctoral programs is 3 to 5 years. Prolongation (no more than one year) has to be approved by the university authority.

### 四、培养方式（Program overview）

#### （一）硕士研究生(Master programs)

中国法与国际商法法律硕士项目是西安交通大学法学院精心打造的国际留学生项目。参与本项目的外国留学生和法律专业人士将在中国的中心城市—西安—学习中国法与国际商法、经济法和法律过程。本项目为期两年，包含了课程学习、自主研究、论文写作以及学术讲座四部分。所有的课程均实行全英文教学，授课教师均为我院教师团队中的精选师资以及在各该领域具有丰富经验的顶级专家。留学生入学后将在专门指定的导师的指导下独立完成科研项目和撰写学位论文，鼓励学生积极从事论文写作并予以发表。

Master of Laws in Chinese and International Business Law (LLM-CIBL) program is the flagship program of XJTU Law School for international graduates. It offers law students and legal professionals from abroad a unique opportunity to study Chinese and international business laws, economic laws and legal procedures at Xi'an, one of the national central cities of China. The program lasts for two years and includes four sections: taught courses, independent research, thesis writing and lecture series. All courses are taught in English by selected faculty members at the Law School and other leading experts in legal practices. Every student will be assigned an academic supervisor to carry on his/her independent



research and LL.M. thesis writing. Students are encouraged to write publishable dissertations.

## (二) 博士研究生(Doctoral Programs)

1. 实行导师全面负责与充分发挥学术集体作用相结合的培养方式。博士生入学后,在导师的指导下制定培养计划并监督实施。

This programs are to combine the overall responsibility of tutors with a full play of the collective academic guidance. After registration, the doctoral candidates shall work out the training plans, implemented under the guidance of their supervisor.

2. 学位必修课学分一般在第一学年内完成,其他课程学分可在第二学年内完成。学位必修课一般采用讲座或研讨形式授课。注重学生的个性化培养和创新能力的培养,以提高学生的综合素质和培养质量。

Required courses are usually completed in the first academic year, while credits for other courses can be studied for in the second academic year. Required courses are usually taught in the form of lectures or seminars. This programs emphasize the cultivation of students' personalities and innovative ability so as to improve students' comprehensive quality and cultivation quality.

3. 由导师负责指导,积极申请各种学术研究基金,参加社会科学研究活动。参加学院各种学术活动与公益活动(包括政治理论学习、专业学术活动、公益活动)。每位博士生在第二学年结束之前至少主持一次自办的学术研讨会,并至少作一次学术讲座(在职博士生可推迟一至两个学期)。

Guided by the tutor, candidates are supposed to actively apply for various academic research funds and participate in social science research activities. Students should participate in various academic activities and public welfare activities (including political theory study, professional academic activities, and public welfare activities). Each doctoral candidate is required to preside over at least one self-organized academic seminar and delivers at least one academic lecture before the end of the second academic year (part-time doctoral candidates may postpone one or two semesters to deliver the lectures).

4. 按照研究生院规定实施中期考核制。第四学期由“一级学科研究生培养与学科建设指导小组”组织一次中期考核。中期考核的内容包括:学科基础综合考试、研究进展和综合能力三个方面。考核通过者,进入下一阶段培养;不通过者,可以申请再次考核,再次考核不通过者,予以分流处理。

The mid-term assessment system shall be implemented in line with the requirements of graduate schools. In the fourth semester, a mid-term assessment will be organized by the "First-level Discipline Guidance Group for Graduate Cultivation and Discipline Construction". The content of mid-term assessment includes the following three aspects: comprehensive basic knowledge examination, research progress report and comprehensive abilities assessment. Those who pass the assessment shall continue with their program and start the next stage of cultivation; those who fail may apply re-take the mid-term assessment organized next time, and those who fail the re-assessment will be made to terminate the program.

## 五、课程学习(Course work)

### (一) 硕士研究生(Master's programs)



本项目每个学生至少取得 26 学分，包括：公共课（汉语（I）2 学分、中国概况（I）2 学分）4 学分、专业学位课 18 学分，选修课 4 学分。新港报告纳入国际留学生选修课，学生听够 20 场讲座后可记 2 学分。

The courses required to complete the program add up to at least 26 credits. Required courses include *Comprehensive Chinese I* (2 credits), *Outline of China I* (2 credits), degree courses (no less than 18 credits), and elective courses (4 credits). Innovation Harbour Lectures are included in elective courses for international students, 2 credits will be granted after attending 20 Lectures.

### 国际硕士研究生课程设置和学分要求

#### Curriculum Design and Credit Requirements for the LLM-CIBL Program

课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Title	学分 Credit	备注 Notes
公共学位课 Public Course	1	272003	LITE610112	中国概况 Outline of China	2	必修 4 学分 4 credits required
	2	272004	LITE610227	综合汉语 Comprehensive Chinese	2	
专业学位课 Degree Course	1	243013	LAWS741524	中国宪法与司法制度 Chinese Constitution and Judicial System	2	必修 18 学分 18 credits required
	2	242270	LAWS740224	中国民法 Chinese Civil Law	2	
	3	242271	LAWS740324	中国民事诉讼法 Chinese Civil Procedure	2	
	4	243014	LAWS741624	中国商法与经济法 Chinese Commercial Law and Economic Law	2	
	5	242275	LAWS740724	中国知识产权法 Chinese Intellectual Property Law	2	
	6	242295	LAWS741924	国际法和比较法研讨课 International Law and Comparative Law Seminar	2	
	7	242278	LAWS741024	国际公法 Public International Law	2	



课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Title	学分 Credit	备注 Notes
	8	243015	LAWS741724	国际贸易法 International Trade Law	2	
	9	243016	LAWS741824	国际投资法 International Investment Law	2	
选修课 Elective Course	1	243020	LAWS742024	文化遗产法前沿问题研究 Current Issues of Cultural Heritage Law	2	选修 4 学分 4credits required
	2	243021	LAWS742124	国际商事仲裁法 International Commercial Arbitration law	2	
	3	242279	LAWS741124	国际私法 Private International Law	2	
	4	242229	LAWS712324	宪法学专题研究 Special Topics on Constitution	2	
	5	102169	LAWS610524	国际投资法专题 Special Topics on International Investment Law	2	
	6	143006	MLMD640114	“一带一路”与中国开放格局研究 The OBOR Initiative and the open policy of China	2	
	7	143007	MLMD640214	中国改革开放专题研究 A Study of China's Reform and Opening-up	2	
必修环节 Compulsory Activities	1	001997	BXHJ600399	学术活动(讲座)(硕) Academic Activities (Lectures) (Masters)	1	必修 4 学分 4 credits required
	2	001983	BXHJ600799	中期考核 Mid-term Assessment	3	



## (二) 博士研究生(Doctoral Programs)

•学术学位博士生课程学习应至少取得 12 学分，包括：公共课（汉语（Ⅱ）2 学分、中国概况（Ⅱ）2 学分）4 学分、专业学位课 4 学分，选修课 4 学分。新港报告纳入国际留学生选修课，学生听够 20 场讲座后可记 2 学分。

The doctoral programs require at least 12 credits to graduate. Required courses include *Comprehensive Chinese II* (2 credits), *Outline of China II* (2 credits), degree courses 4 credits, and elective courses 4 credits. Innovation Harbour Lectures are included in elective courses for international students, 2 credits will be granted after attending 20 Lectures.

必修环节包括：学术活动（讲座）2 学分、开题报告 2 学分、中期考核 6 学分。

Other compulsory activities include academic activities (lectures) (2 credits), dissertation proposal (2 credits), and mid-term assessment (6 credits).

### 国际博士研究生课程设置和学分要求

#### Curriculum Design and Credit Requirements of the Doctoral Program

课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Title	学分 Credit	备注 Notes
公共学位课 Public Course	1	272003	LITE610112	中国概况 Outline of China	2	必修 4 学分 4 credits required
	2	272004	LITE610227	综合汉语 Comprehensive Chinese	2	
专业学位课 (Degree Course)	1	243014	LAWS741624	中国商法与经济法 Chinese Commercial Law and Economic Law	2	必修 4 学分 4 credits required
	2	242295	LAWS741924	国际法和比较法研讨会 International Law and Comparative Law Seminar	2	
选修课 (Elective Course)	1	242270	LAWS740224	中国民法 Chinese Civil Law	2	选修 4 学分 at least 4 credits required
	2	243015	LAWS741724	国际贸易法 International Trade Law	2	
	3	243016	LAWS741824	国际投资法 International Investment Law	2	





课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Title	学分 Credit	备注 Notes
必修环节 (Compulsory Activity)	1	001999	BXHJ800399	学术活动(讲座)(博) Academic Activities (Lectures)(Doctoral)	2	必修 10 学分 10credits required
	2	001986	BXHJ800499	开题报告 Dissertation Proposal	2	
	3	001994	BXHJ800199	中期考核 (Mid-term Assessment)	6	

## 六、培养环节 (Compulsory Activities)

### (一) 硕士

#### 1. 学术活动(讲座) Academic Activities (Lectures)

国际硕士研究生学术活动(讲座)分为必听讲座和选听讲座。必听讲座包括“科学道德与学风建设”1次、“职业生涯发展与规划导论”1次;选听讲座包括与学科紧密相关的“学科前沿系列专题讲座”(由各二级学科组织若干教授对本学科前沿知识进行讲座,每个讲座由5个以上讲座组成)一个系列和在全校范围内选听“学术讲座”1次,完成全部8个讲座后记1学分。

Masters graduate students are required to attend 8 lectures, including 2 compulsory ones (one on Scientific Morality and Research Ethics, and one on Introduction to Career Development and Planning), 5 lectures in a series regarding discipline-specific lectures on frontier developments (organized by respective individual schools), and one of the elective lectures organized by the University. Students will obtain 1 credit with full attendance to 8 lectures.

#### 2. 开题报告 (Thesis Proposal Reporting)

研究生入学后应在导师指导下,查阅文献资料,了解学科现状和发展,尽早确定学位论文方向,制定论文工作计划,做好开题报告准备。开题报告包括:文献综述、选题背景及意义、研究基础、研究内容、工作难点及特色、预期成果以及可能产生的创新点等。硕士生在参加论文选题报告会前应填写《硕士研究生学位论文选题报告》并由导师签署意见,开题报告内容不少于3000字。

After Masters graduate students get registered, they should make preparations for selecting their thesis topic under the guidance of their supervisor by reading related literature, understanding the status quo and developments of the discipline, determining the research area of their thesis research and formulating their thesis plans. The submitted thesis proposal should include sections of literature review, research background and significance, research basis and research content, targeted research difficulties and characteristics, expected results and possible innovations. The Masters graduate students should fill up the form of *Master's Student Thesis Proposal* and get it signed and evaluated by their supervisor



before participating in the thesis proposal reporting. The thesis proposal should be at least 3,000 words long.

开题报告由院系组织，一般应在第二学期期末前完成。开题报告应以学术活动的形式在学院内公开进行，由导师及导师团队成员为主体组成的考核小组（至少 3 名）进行评审。

The Thesis Proposal Reporting Meeting is organized by the respective department and school generally before the end of the second semester. It should be conducted in the form of an academic activity, where the assessment team (no less than three members) comprised of the supervisor and supervision group will assess whether the proposal meets the corresponding requirements..

研究生以答辩的形式向与会专家汇报选题报告的主要内容，听取专家的修改意见。评审专家根据选题报告的情况给出评审结果，评审结果分“通过”、“修改后通过”或“不通过”三种情况。凡是获得“通过”的研究生可以按照选题报告研究内容开展研究工作；凡是“修改后通过”的研究生需按照专家意见修改后开展研究工作；凡是“不通过”的研究生必须重新开展选题研究，三个月内再次申请进行选题报告。

The students will introduce the main contents of their thesis proposal to the assessment team in a form of oral defense, and collects their suggestions on improvement. Accordingly, the assessment experts will judge the quality of the thesis proposal by three levels: “pass”, “pass after improvement” or “failure to pass”. Those who are granted a “pass” will continue with their research; those who are granted a “pass after improvement” can continue with their research after they improve it first in accordance with the experts’ suggestions; and those who are granted a “failure to pass” must re-take thesis proposal defense within three months.

经评审通过的开题报告，须以书面形式交学院研究生管理部门备案。在学期间转专业、转导师以及在论文研究工作过程中，论文课题有重大变动的研究生，应依据现导师的意见，决定是否重新做开题报告。

Reports approved by the thesis proposal assessment team must be submitted in a written form to graduate student management department for filing. If the graduate students change their major, supervisor, or make a significant change to their research topic during the period of this program, the decision on whether they should have a new thesis proposal assessment should be made on the basis of their current supervisor’s opinions.

### 3. 中期考核（Mid-term Assessment）

研究生在通过开题报告后，在导师的指导下开展论文工作，中期考核是对研究生入学后的学习与科研状况的全面检查，着重考核研究生业务表现与论文工作进展情况。硕士研究生中期考核的主要内容包括：论文研究内容简介、研究进展情况和下一步的工作计划等。研究生在参加中期考核前，需向学院提交由导师签字中期进展报告、已完成论文及其他相关书面材料，中期进展报告内容不少于 8000 字，论文要求完成全部工作量的一半以上。

After the students get their thesis proposal approved, they can carry out thesis research under the guidance of their supervisor. The Mid-term assessment is a comprehensive assessment of the course work and research work of the graduate students, which places stress on assessing their academic performance and thesis research progress. The main assessment contents include several sections: introduction to thesis research contents, research progress and work plans for the next step. Before the



graduate students participate in the Mid-term assessment, they should submit to the school corresponding management office a Mid-term Thesis Progress Report signed by their supervisor, along with finished parts of their thesis and other written materials. The content of the Mid-term Thesis Progress Report should be at least 8,000 words long and the already finished parts should be more than half of the whole thesis research workload.

中期考核由院系组织，一般安排在第三学期期末。中期考核应以学术活动的形式在学院内公开进行，考核小组由 5-7 名本学科或相关学科教师组成（硕士考核小组专家须有硕士生指导资格，博士考核小组专家须具有博士生指导资格）。专家主要依据研究生的论文课题进展情况进行考核，必要时可参阅其课程学习和选题报告情况进行综合评议。

The Mid-term Assessment meeting is organized by the respective school generally at the end of the third semester, which should be conducted in public and in the form of an academic activity where 5-7 teachers in this discipline or related disciplines will assess the thesis proposal (the assessment team members should have qualification to supervise master students). The assessment team will evaluate the thesis progress of the students; and if necessary, they can make a comprehensive assessment based on the course performance and thesis proposal assessments of the students.

硕士研究生以答辩的形式向与会专家汇报选题报告的主要内容，听取专家的修改意见。硕士研究生考核结果分三种情况：优秀、合格、不合格。对于考核“不合格”的研究生三个月内再次申请进行补考核，补考核仍未通过者延迟毕业。

The Masters candidates introduce the main contents of their mid-term assessment report in a form of an oral defense. The assessment will be evaluated by three levels : excellent, qualified and disqualified. Those whose mid-term assessment report is labeled as “disqualified” should re-take it within three months; and if it is still judged as “disqualified”, they will be delayed for graduation.

研究生应按时参加中期考核，如有特殊情况需要延期参加中期考核，经本人申请并获得批准后参加补考核，具体时间由学院确定。中期考核通过后，硕士记 3 学分。中期考核所有评审材料，须在学院研究生管理部门备案。

The students should participate in Mid-term assessment according to the time planned. In a special circumstance occurs where they have to delay the Mid-term assessment, they should apply for approval and participate in the make-up assessment. The time for holding this make-up assessment will be determined by the School. After the Masters graduate students pass the Mid-term assessment, they will obtain 3 credits. And all materials for the Mid-term assessment should be filed in the graduate student management department of the respective School.

#### 4. 预答辩 (Pre-Defense)

研究生完成学位论文后须由学院统一安排预答辩。在预答辩中，须严格审查论文选题的意义，学位论文是否有独立见解，学位论文的工作量。

After the students completed their thesis, they will take part in the pre-oral defense reporting, organized by the respective school. In this activity, significance of the topic, whether the thesis research has had independent insight, and whether the workload of the thesis research has been adequate.

硕士一般统一安排在第四学期初进行。预答辩以学术活动的形式在学院内公开进行，考核小组要求与正式答辩一致。



The Pre-oral defense of the thesis is generally organized at the beginning of the fourth semester, by the School in the form of a public academic lecture and the requirements for evaluating the quality of the thesis should accord with the formal final oral defense of their thesis.

对预答辩中提出的问题，研究生应认真修改与补充，经主管院长同意报院长审批后，方可进入论文评阅、答辩环节。对问题较多的学位论文，研究生应修改后重新进行预答辩。

Regarding the questions raised in the Pre-oral defense, students must improve carefully. After obtaining approvals from the deputy dean, and dean, students can move to the stage of thesis reviewing and finally thesis defense. For those theses with too many problems, the students should improve and retake the Pre-oral defense of the thesis again.

### 5. 正式答辩 (Oral Thesis Defense)

硕士学位论文的基本要求如下：

Basic requirements of Master's thesis:

(一) 应在指导教师指导下，由研究生本人独立完成；

Students complete the academic thesis independently under the guidance of their supervisor;

(二) 论文有自己的新见解，并力求在理论上或实际上，对社会主义建设具有一定的意义；

The academic thesis must have innovative insights and make contributions to the socialist construction theoretically or practically;

(三) 为保证论文质量，论文工作必须有一定的工作量，在论文题目确定后，用于硕士学位论文工作的时间一般应有 1 个学年左右。

To guarantee the quality of theses, the workload should be adequate. After the thesis topic is decided, the length of thesis work time must be around one academic year.

学位申请人通过硕士学位的课程考试和论文答辩，成绩合格，达到下述水平者，授予硕士学位：

The candidates will be awarded the Master's degree when they meet the following requirements: having finished all the course work, passed the oral defense of the thesis, and have demonstrated the following performance:

(一) 掌握马克思主义的基本理论；

Having mastered the basic theory of Marxism;

(二) 在本门学科上掌握坚实的基础理论和系统的专门知识；

Having mastered basic theories and systematic knowledge of the major discipline;

(三) 具有从事科学研究工作或独立担负专门技术工作的能力；

Having acquired the abilities to undertake scientific research or specialized technical works;

(四) 比较熟悉地运用一种外国语阅读本专业外文资料，并能撰写论文摘要，具有初步的听说能力；

Having the competence in reading the literature of the discipline undertaken in a foreign language, drafting the abstract in a foreign language and speaking and listening skills of that language;

(五) 对所研究的课题应当有新的见解，具有从事科学研究工作或独立担负专门技术工作的能力。



Having demonstrated that the thesis has original insights on the topic studied, and that the candidate can do research independently or shoulder specialized technical work independently.

## (二) 博士研究生(Doctoral Programs)

### 1. 学术活动(讲座) Academic Activities (Lectures)

国际博士研究生学术活动(讲座)分为必听讲座和选听讲座。必听讲座为“科学道德与学风建设”;选听讲座包括与学科紧密相关的“学科前沿系列专题讲座”(由各二级学科组织若干教授对本学科前沿知识进行讲座,每个讲座由5个以上讲座组成)一个系列和在全校范围内选听“学术讲座”1次,自己公开讲座1次,完成后记2学分。

Academic activities (Lectures) to be attended are divided into compulsory lectures and elective lectures. Compulsory lectures to be attended include one on Scientific Morality and one on Construction of Study Morality. Elective lectures to be attended consist of a series of lectures, including at least 5 lectures in a series regarding discipline-specific frontiers disciplinary progress (organized by respective individual schools), and 1 more lecture within the university. In addition, they are also required to give a lecture. Students will obtain 2 credits by completing the whole series of activities.

### 2. 开题报告(Thesis Proposal Report)

研究生入学后应在导师指导下,查阅文献资料,了解学科现状和发展,尽早确定学位论文方向,制定论文工作计划,做好开题报告准备。开题报告包括:文献综述、选题背景及意义、研究基础、研究内容、工作难点及特色、预期成果以及可能产生的创新点等。博士生在参加论文选题报告会前应填写《博士研究生学位论文选题报告》并由导师签署意见,开题报告内容不少于5000字。

After registration, under the guidance of their supervisor, the candidates should refer to the literature, understand the current situation and development of the discipline, determine the area of research of their dissertation as soon as possible, formulate the work plan, and prepare the dissertation proposal. The dissertation proposal includes literature review, research background and significance, research basis, research content, challenges to tackle and features, expected results and possible innovations. Doctoral candidates should fill up the "Doctoral Dissertation Proposal signed by the supervisor" before participating in dissertation proposal reporting meeting. The dissertation proposal should be at least 5000 words long.

开题报告由院系组织,博士一般应在第二学年内完成,具体时间由导师或院系决定,但开题报告通过至申请论文答辩时间一般不少于一年。开题报告应以学术活动的形式在学院内公开进行,由导师及导师团队成员为主体组成的考核小组(至少3名)进行评审。开题报告考核小组鼓励吸收有关教师和研究生参加,交叉培养项目以及跨学科的论文选题应聘请相关学科的专家参加。

The dissertation proposal reporting meeting is organized by the respective school and should be completed in the second academic year. The specific time is decided by their supervisor or the respective school, but the time between the approval of the dissertation proposal and the application for final oral defense is usually no less than one year. The dissertation proposal should be conducted publicly, and be evaluated by an assessment team (at least three members) composed of their supervisor and other members of the supervisor's team. The assessment team encourages the participation of relevant teachers and graduate students, proposal conference of cross-discipline dissertation and interdisciplinary





dissertation should be attended by experts from relevant disciplines.

研究生以答辩的形式向与会专家汇报选题报告的主要内容，听取专家的修改意见。评审专家根据选题报告的情况给出评审结果，评审结果分“通过”、“修改后通过”或“不通过”三种情况。凡是获得“通过”的研究生可以按照选题报告研究内容开展研究工作；凡是“修改后通过”的研究生需按照专家意见修改后开展研究工作；凡是“不通过”的研究生必须重新开展选题研究，三个月内再次申请进行选题报告。

The candidates report the main contents of their dissertations to the experts in the form of oral defense, and collect the experts' opinions about their proposal revision. The assessment experts assess it by three levels: "pass", "pass after improvement", or "failure". Those who are granted a "pass" can carry on with their research according to the proposal; those who are granted a "pass after improvement" need to improve it first according to the opinions of the assessment experts, then continue on with the research of their dissertation; those who "fail" the assessment will have to retake the dissertation proposal defense meeting again within three months.

开题报告通过后，博士记 2 学分。经评审通过的开题报告，须以书面形式交学院研究生管理部门备案。在学期间转专业、转导师以及在论文研究工作过程中，论文课题有重大变动的研究生，应依据现导师的意见，决定是否重新做开题报告。

After passing the thesis proposal, the candidates will get 2 credits. The dissertation proposal approved by the assessment team shall be submitted in written form to the Graduate Management office of the School as a record file. In situations where the candidates change the discipline, change the supervisor and significantly change the topic, a new dissertation proposal should be conducted upon the request of their supervisor.

### 3. 中期考核 (Mid-term Assessment)

研究生在通过开题报告后，在导师的指导下开展论文工作，中期考核是对研究生入学后的学习与科研状况的全面检查，着重考核研究生业务表现与论文工作进展情况。博士研究生中期考核的主要内容包括：学科基础综合考试（含学科基础文献集阅读）、研究进展和综合能力三个方面。研究生在参加中期考核前，需向学院提交由导师签字的课程成绩、课题研究进展报告、已完成论文及其他相关书面材料，中期进展报告内容不少于 8000 字，论文要求完成全部工作量的一半以上。

Candidates will continue to work on their dissertation research under the guidance of their supervisor after their proposal passes the assessment. The mid-term assessment is a comprehensive assessment of the study and scientific research progress of the candidates since they started the graduate program at the university. It mainly focuses on the assessment of their research performance and the progress of their dissertation. The main contents of the mid-term assessment include the following: the comprehensive assessment of basic disciplines (including the basic literature of the discipline), research progress and the comprehensive abilities. Before participating in the mid-term assessment, candidates should submit to the school the course grades signed by their supervisor, research progress report, completed parts of the dissertation and other related written materials. The mid-term progress report contains no less than 8000 words, and they are required to have finished more than half of the total workload of the dissertation by then.

中期考核由院系组织，博士一般安排在第四学期期末进行。中期考核应以学术活动的形式在



学院内公开进行，考核小组由 5-7 名本学科或相关学科教师组成（博士考核小组专家须具有博士生导师指导资格）。专家主要依据研究生的论文课题进展情况进行考核，必要时可参阅其课程学习和选题报告情况进行综合评议。

The mid-term assessment is organized by the respective school and department. The mid-term assessment for doctoral candidates is generally scheduled to take place at the end of the fourth semester. The mid-term assessment should be conducted publicly in the form of an academic lecture. The assessment team consists of 5-7 teachers of the discipline or related disciplines (the experts of the doctoral assessment team must have the qualification of doctoral supervisors). Experts give their assessment on the basis of the progress of the dissertation research. When necessary, they can refer to their course grades and thesis proposal reporting for comprehensive evaluation.

博士研究生的中期考核分为两个部分，学科基础综合考试办法详见《法学院博士研究生“学科基础文献集”考核细则》，研究进展和综合能力考核以答辩的形式进行，由专家进行打分。

The mid-term assessment of doctoral candidates is divided into two parts. The method of comprehensive examination of literature reading for basic disciplines is detailed in “Detailed Rules for the Assessment of the PhD Candidates to Read the ‘Collection of the Basic Literature of the Disciplines’ Prepared by the School of Law”. The research progress and comprehensive ability assessment are carried out in the form of oral defense and graded by experts.

研究生应按时参加中期考核，如有特殊情况需要延期参加中期考核，经本人申请并获得批准后参加补考核，具体时间由学院确定。中期考核通过后，博士记 6 学分。中期考核所有评审材料，须在学院研究生管理部门备案。

Candidates should take part in the mid-term assessment according to the schedule. If unusual situations occur, which requires postponement of the mid-term assessments, they will have to complete it another time after their application for delay is approved. The specific time is determined by the School. After passing the mid-term assessment, the candidates get 6 credits. All evaluation materials for mid-term assessment shall be kept on record at the Graduate Management Office of the School.

#### 4. 预答辩 (Pre-Defense)

研究生完成学位论文后须由学院统一安排预答辩。在预答辩中，须严格审查论文选题的意义，学位论文是否有独立见解，学位论文的工作量。

After the candidates completing their dissertation, the School will arrange the pre-oral defense reporting. In the pre-oral defense reporting, the significance of dissertation topic, the independent findings and the workload of the dissertation should be strictly checked.

博士根据个人学位论文进展程度随时向学院申请预答辩安排。预答辩以学术活动的形式在学院内公开进行，考核小组要求与正式答辩一致。

Candidates submit their application to the School for pre-oral defense reporting arrangement at any time based on the progress of their thesis. Pre-oral defense is conducted publicly in the form of an academic lecture. The requirements of the assessment team are consistent with those who participate in the final oral defense.

对预答辩中提出的问题，研究生应认真修改与补充，经主管院长同意报院长审批后，方可进入论文评阅、答辩环节。对问题较多的学位论文，研究生应修改后重新进行预答辩。



Candidates should carefully revise their dissertation according to the questions raised in the pre-oral defense reporting meeting. Only after the associate dean in charge agrees to submit them to the dean for approval, can they start the stage of dissertation reviewing and final oral defense. For dissertations with relatively more problems, candidates should revise them and carry out the pre-oral defense reporting once again.

### 5. 正式答辩 (Oral Dissertation Defense)

博士学位论文的基本要求如下:

The basic requirements of doctoral dissertation are as follows:

(一) 应在指导老师指导下, 由研究生本人独立完成;

It should be completed independently by the candidates themselves under the guidance of their supervisor.

(二) 论文应在人文社科领域做出创造性成果;

The dissertation should demonstrate that it has had innovative findings in the field of humanities and social science.

(三) 用于博士学位论文的工作时间一般应有 2 个学年左右。

In general, it takes about 2 academic years for the candidates to work on their doctoral dissertation.

学位申请人通过博士学位的课程考试和论文答辩, 成绩合格, 达到下述水平者, 授予博士学位:

Candidates will be awarded a doctoral degree if they pass all the course examinations and final oral dissertation defense and have demonstrated the following:

(一) 较好地掌握马克思主义的基本理论;

Having mastered the basic theory of Marxism;

(二) 在本门学科上掌握坚实宽广的基础理论和系统深入的专门知识;

Having mastered solid and broad basic theories and systematic and detailed specialized knowledge in this discipline;

(三) 精通一门外国语。要求熟练地阅读本专业的外文资料, 并具有一定的写作能力和听说能力;

Having been competent in a foreign language, skillful in reading literature in the foreign language related to the discipline undertaken, and writing and listening in that foreign language;

(四) 具有独立从事科学研究工作的能力, 并在人文社会科学领域做出创造性的成果。

Having been able to conduct scientific research independently and to make innovative achievements in humanities and social science.

### 七、培养环节时间节点(Timeline and milestones)

	课程学习 Course Work	开题报告 Dissertation proposal reporting	中期考核 Mid-term Assessment	预答辩 Pre-oral defense reporting	论文答辩 Thesis/Dissertation Defense
硕士	第一学年	第二学期 7 月	第三学期 11 月	第四学期 3 月中旬	第四学期 5 月中旬





Masters programs	First academic year	Second semester: July	或 12 月 Third semester: November or December	Forth semester: Mid-March	Forth semester: Mid-May
博士 Doctoral programs	第一学年 First academic year	第二学期 Second semester	第四学期期末 End of forth semester	根据个人进展 Based on the individual progress	根据个人进展 based on the individual progress



**公共政策与管理学院**

*School of Public Policy and Administration*





## 公共政策与管理学院

### School of Public Policy and Administration

#### 公共管理类国际研究生培养方案

#### International Graduate Programs in Public Administration

##### 一、培养目标 (Program objectives)

公共管理国际硕士研究生培养具有经济学、管理学基础理论，掌握公共管理专业知识和研究方法，了解公共管理学科前沿动态和实践进程；具有科学、严谨、务实的学风和独立研究公共管理学术问题和解决公共管理实际问题的能力；能够胜任各级公共组织的公共管理高级人才。

The Master's program aims to cultivate public administration professionals with the following characteristics. First, they have a basic theoretical basis in economics & management and have a good understanding of specialized knowledge, research methods, frontier dynamics and practical process of public administration. Second, they follow the good school discipline of Scientism, Rigor and Pragmatism and have the capacity to study academic problems independently & solve practical problems skillfully. Third, they are competent in public organizations at different levels.

公共管理国际研究生博士学位教育致力于培养有中国文化特色的具有扎实理论基础、良好的知识结构、较强的创新能力和独立研究能力的公共管理学科国际型高级专门人才。

The doctoral program in public administration is committed to the cultivation of international advanced professionals in public administration with solid theoretical basis, good knowledge structure, strong innovative ability and independent research ability with characteristics of Chinese culture.

##### 二、研究方向 (Research fields)

本学科主要按公共管理大类培养国际研究生。

This program mainly trains international students according to the broad category of public administration.

##### 三、学习年限 (Length of programs)

本学科国际硕士研究生学习年限一般为 2-3 年，国际博士研究生学习年限一般为 3-5 年。经批准可适当延长，延长时间不超过 1 年。

The length of Master's program is 2 to 3 years. The length of doctoral program is generally 3-5 years, which may be properly extended upon approval, and the extension period shall not exceed 1 year.

##### 四、培养方式 (Program overview)

###### (一) 国际硕士研究生 (Master's program)



1. 研究生入学后，导师应按照本培养方案的要求，根据因材施教的原则，制定研究生的培养计划，并指导研究生进行课程选修。

The tutors shall make training plans for the students and guide them to select courses based on the requirements of this training program and the principles of teaching students in accordance with their aptitude after their registration.

2. 硕士研究生的培养采取课程学习与学位论文并重的方式，分为课程学习和学位论文两个阶段，二者时间可以有一定交叉，其有效时间均不少于一年。

The cultivation of Master's candidate takes the method of paying equal attention to curriculum learning and dissertation research, which can be divided into two stages: course work and dissertation research. The two stages can cross each other to a certain extent.

3. 在指导上采取以指导教师为主、导师负责与硕士点集体培养相结合的方法。

Both the tutor-guidance plus collective training system is adopted in this program.

4. 整个培养过程应贯彻理论联系实际的方针，规定研究生参加必要的学术讲座、学术报告、培训讲座、社会实践和调查等，加强研究生的自学能力、动手能力、表达能力和写作能力的训练和培养，使其扎实掌握本专业的基础理论和专门知识，掌握科学研究的基本方法。

The guidance principle of integrating theory with practice is adopted in the whole process of the training. The students shall improve their abilities (self-study ability, practice ability, expression ability and writing ability), improve their basic knowledge basis (theory knowledge & practical knowledge) and master the basic methods of scientific research by participating in necessary activities (academic lectures, academic reports, training seminars, social practice and investigation, etc.).

5. 研究生在导师指导下，于第二学期末完成论文选题工作并提交论文撰写计划。论文应结合国际、国内公共管理学科发展动态和我国公共管理发展中的实际问题进行选题，研究课题应具备科学性、创新性和可行性。

The thesis topic selection and research and writing plans for the dissertation shall be completed before the end of the second semester under the guidance of the tutor. The thesis topic selection shall combine the development trend of the discipline public administration internationally and domestically with the actual problems in the development of China's public administration. The research topic shall be decided based on scientific, innovative and feasible considerations.

6. 学位论文进行过程中，要求硕士生每隔一段时间，在一定范围内报告学位论文进展情况，导师、指导小组及有关人员参加，帮助硕士生分析论文工作进展中的难点，及时给予指导，促进论文研究工作的顺利开展。硕士学位论文完成后，按照“西安交通大学学位授予工作暂行办法”和学院有关规定组织学位论文的评阅和答辩工作。

In the process of the dissertation research, the Master's graduate students are required to report the progress of the thesis regularly. The tutor, guidance group and relevant experts shall attend the regular reports and promote the students' dissertation research (analyzing the difficulties, guiding the skills, etc.). The evaluation and oral defense of the dissertation shall be organized in accordance with the relevant regulations of the university and school when the dissertation is completed.

## (二) 国际博士研究生(International Doctoral Students)



以立德树人为根本任务，在培养计划制定、课程学习、课堂教学、导师指导等方面设计适合国际研究生的培养方式。

Based on the fundamental task of cultivating virtuous students, this program designs a suitable training method for international graduate students in the aspects of training plan formulation, course work, classroom teaching, tutor guidance, etc.

1. 结合国际研究生的特点进行中国概况和中国传统文化教育，以顺利开展培养期间的科学研究工作，并完成学业。

Combined with the characteristics of international doctoral students, Outline of China and the education of traditional Chinese culture are offered in order to proceed with the scientific research work during the training period smoothly and complete the program study.

2. 课程学习在国际博士研究生的培养工作中占有重要地位，课堂教学采用全英文授课或双语教学。国际博士研究生应通过课程学习加深理论基础，扩大专业面。此外还应充分考虑科学研究的需要，侧重学科知识的先进性和前沿性，注意扩大其知识面，重点培养其创新能力。

Course work plays an important role in the training of international doctoral students. English teaching or bilingual teaching shall be used in classroom teaching. International doctoral students should deepen their theoretical basis and expand their Specialization through course work. In addition, course work is focused on introducing the advanced and frontier of discipline knowledge, expanding students' knowledge, and cultivating students' innovation ability.

3. 在指导上采取博士生指导教师负责与学院集体培养相结合的方法。导师应根据培养方案的要求与国际博士研究生共同制定培养计划，并检查督促研究生的课程学习，指导研究生论文选题、文献查阅、调研、科研工作、学位论文撰写和答辩等。

In guidance, both tutor-guidance plus collective training system is adopted. In accordance with the requirements of the training program, the tutor shall work out a training plan with the international doctoral students, supervise the course study of the doctoral students, and guide the dissertation topic selection, literature review, surveys, scientific research work, dissertation writing, and oral dissertation defense of the graduate students, etc.

4. 导师所在系所在国际研究生培养计划的制定、博士学位论文选题、论文工作及论文撰写、预答辩和答辩等各个环节上应积极发挥集体培养的优势并起到质量监控的作用，以提高国际研究生的培养质量。

In order to improve the training quality of international graduate students, the tutor's department should actively give full play to the advantages of collective training and play the role of quality control in the formulation of the international graduate training plan, the dissertation topic selection, the work of thesis and the writing of dissertation, pre-oral defense reporting and oral dissertation defense, etc.

## 五、课程学习(course work)

### (一) 国际硕士研究生(International Master's Graduate Students)

学术学位硕士生应至少取得 26 学分，包括：公共课（汉语（I）2 学分、中国概况（I）2 学分）4 学分、专业学位课至少 8 学分，选修课至少 14 学分。新港报告纳入国际留学生选修课，学生听够 20 场讲座后可记 2 学分。



必修环节包括：学术活动（讲座）1 学分、中期考核 3 学分。

The program of Master's students requires a total of at least 26 credits for course work. Required courses include *Comprehensive Chinese I* (2 credits), *Outline of China I* (2 credits), degree courses (no less than 8 credits), and elective courses (no less than 14 credits). Innovation Harbour Lectures are included in elective courses for international students, 2 credits will be granted after attending 20 Lectures.

Other compulsory activities include academic lectures (Masters) (1 credit), and mid-term assessment (3 credits).

### 国际硕士研究生课程设置和学分要求

#### Curriculum Design and Credit Requirements of Master's Program

课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Name	学分 Credit	备注 Notes
公共学位课 Public Course	1	272003	LITE610112	中国概况 (The Outline of China)	2	必修 4 学分 4 credits required
	2	272004	LITE610227	综合汉语 (Comprehensive Chinese)	2	
专业学位课 Degree Course	1	182004	MAGT610418	公共管理研究方法 (Analysis methods of Public Administration)	2	至少修 8 学分 A minimum of 8 credits required
	2	182121	MAGT715418	公共政策分析 (Public Policy Analysis)	2	
	3	183010	MAGT640618	当代中国政府与政治 (Contemporary Chinese Government and Politics)	2	
	4	183012	MAGT640818	人口分析 (Demographic Analysis)	2	
	5	183013	MAGT640918	应用统计学 (Applied Statistics)	2	
	6	183014	MAGT641018	医疗保障制度国际比较 (International Comparison of Health Insurance System)	2	
选修课 Elective Course	1	182007	MAGT714118	卫生经济学 (Health Economics)	2	至少修 14 学分 A minimum of 14 credits required
	2	082177	MAGT840208	管理学基础 (Foundations of Management)	2	





课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Name	学分 Credit	备注 Notes
	3	143006	MLMD640114	“一带一路”与中国开放格局研究 (The OBOR Initiative and the open policy of China)	2	
	4	143007	MLMD640214	中国改革开放专题研究 (A Study of China's Reform and Opening-up)	2	
	5	212022	ECND740121	中级微观经济学 (Intermediate Microeconomics)	3	
	6	212023	ECND740221	中级宏观经济学 (Intermediate Macroeconomics)	3	
	7	212024	ECND740321	经济学分析方法 (Analytic Method of Economics)	3	
	8	212025	ECND740421	计量经济学 (Econometrics)	3	
				在全校全英文课程目录中选修 Elective courses on the list of postgraduate courses		
必修环节 Compulsory Activities	1	001997	BXHJ600399	学术活动(讲座)(硕) (Lectures) (Masters)	1	必修4学分 4 credits required
	2	001983	BXHJ600799	中期考核 (Mid-term Assessment)	3	

## (二) 国际博士研究生(International Doctoral Students)

1. 课程设置应体现国际博士研究生的特点和学科发展的前沿,按一级学科的较宽口径培养,采取全英文授课。使博士生不仅具有本学科坚实宽广的基础理论和系统深入的专门知识,还要跟踪国际学术发展新趋势,充分注意新概念、新思想、新动态。

The doctoral courses are taught entirely in English and reflect the characteristics of international doctoral students and the frontiers of the discipline development based on the first level discipline. After the completion of course work, the students shall not only have solid theory basis and systematic



specialized knowledge, but also have the ability to follow up the new trend of international academic development and pay full attention to new concepts, new ideas and new developments.

2. 学位课程力求适用面较宽、选择率较高，选修课程根据研究方向和学生特点，尽可能选择反映交叉学科、边缘学科和新兴学科等的课程。

Degree courses strive to be more widely applicable and have a high rate for being selected for learning. Elective courses should reflect interdisciplinary, frontier and emerging disciplines as far as possible.

3. 学术学位博士生课程学习应至少取得 12 学分，包括：公共课（汉语（II）2 学分、中国概况（II）2 学分）4 学分、专业学位课至少 4 学分，选修课学分根据专业学位课、总学分要求设置，至少 4 学分。新港报告纳入国际留学生选修课，学生听够 20 场讲座后可记 2 学分。

必修环节包括：学术活动（讲座）2 学分、开题报告 2 学分、中期考核 6 学分。

The program of doctoral students requires at least 12 credits for course work. Required courses include *Comprehensive Chinese II* (2 credits), *Outline of China II* (2 credits), degree courses (no less than 4 credits), and elective courses (no less than 4 credits and set according to degree requirements). Innovation Harbour Lectures are included in elective courses for international students, 2 credits will be granted after attending 20 Lectures.

Other compulsory activities include academic lectures (doctoral) (2 credits), dissertation proposal reporting (2 credits), and mid-term assessment (6 credits).

### 国际博士研究生课程设置和学分要求

#### Curriculum Design and Credit Requirements of Doctoral Program

课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Name	学分 Credit	备注 remarks
公共学位课 Public Course	1	272003	LITE610112	中国概况 Outline of China	2	必修 4 学分 4 credits required
	2	272004	LITE610227	综合汉语 (Comprehensive Chinese)	2	
专业学位课 Degree Course	1	182121	MAGT715418	公共政策分析 Public Policy Analysis	2	至少修 4 学分 A minimum of 4 credits required
	2	182004	MAGT610418	公共管理研究方法 Analysis methods of Public Administration	2	
	3	183010	MAGT640618	当代中国政府与政治 Contemporary Chinese Government and Politics	2	



课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Name	学分 Credit	备注 remarks
	4	183012	MAGT640818	人口分析 Demographic Research	2	
	5	183014	MAGT641018	医疗保障制度国际比较 International Comparison of Health Insurance System	2	
	6	183013	MAGT640918	应用统计学 Applied Statistics	2	
选修课 Elective Course	1	182007	MAGT714118	卫生经济学 Health Economics	2	至少修 4 学分 A minimum of 4 credits required
	2	082177	MAGT840208	管理学基础 Foundations of Management	2	
	3	143006	MLMD640114	“一带一路”与中国开放格局研究 The OBOR Initiative and the open policy of China	2	
	4	143007	MLMD640214	中国改革开放专题研究 A Study of China's Reform and Opening-up	2	
	5	212022	ECND740121	中级微观经济学 Intermediate Microeconomics	2	
	6	212023	ECND740221	中级宏观经济学 Intermediate Macroeconomics	2	
	7	212024	ECND740321	经济学分析方法 Analytic Method of Economics	2	
	8	212025	ECND740421	计量经济学 Econometrics	2	



课程类型 Course Type	序号 No.	课程编号 Course number	统一编码 Course Code	课程名称 Course Name	学分 Credit	备注 remarks
				在全校研究生课程目录中选修 Elective courses in the list of postgraduate courses	/	
必修环节 Compulsory Activities	1	001999	BXHJ800399	学术活动(讲座)(博) (Lectures)( Doctoral)	2	必修 10 学分 10 credits required
	2	001986	BXHJ800499	开题报告 Dissertation proposal	2	
	3	001994	BXHJ800199	中期考核 Mid-term Assessment	6	

## 六、培养环节(Compulsory Activities)

### (一) 国际硕士研究生(International Master Students)

#### 1. 学术活动(讲座)(Lectures)

国际硕士研究生学术活动(讲座)分为必听讲座和选听讲座。必听讲座包括“科学道德与学风建设”1次、“职业生涯发展与规划导论”1次;选听讲座包括与学科紧密相关的“学科前沿系列专题讲座”(由各二级学科组织若干教授对本学科前沿知识进行讲座,每个讲座由5个以上讲座组成)一个系列和在全校范围内选听“学术讲座”1次,完成全部8个讲座后记1学分。

International Master's graduate students are required to attend 8 lectures, including 2 compulsory lectures (one on Scientific Morality and Construction of Study Style, and one on Introduction to Career Development and Planning), 5 lectures in a series regarding discipline-specific frontiers information (organized by respective individual school), and 1 elective within the university. Students will obtain 1 credit with full attendance to 8 lectures.

#### 2. 开题报告(Opening Report)

申请硕士学位的研究生须在第二学期结束前完成学位论文开题报告。开题报告须由系(所)单位统一组织,评审小组3-5名副高以上(含副高)专家组成。评审专家根据硕士生汇报情况和回答问题情况就选题的意义、创新性、可能遇到的问题、是否同意选题等写出结论性的审查意见,并将结果和相关材料留学院备案。

Master's graduate students shall complete the thesis proposal before the end of the second semester. The thesis proposal reporting meeting shall be organized by the respective department (institute), and the assessment team is composed of 3-5 experts with or above associate professors. The evaluation experts will comment on the report (the significance, innovation and possible problems of the topic, whether the topic is approved or not) based on the students' report performance, and assessment results and relevant materials will be kept as record files.



### 3. 中期考核 (Mid-term Assessment)

申请硕士学位的研究生须在入学第四学期末完成硕士中期考核。中期考核由学院负责统一组织,考核小组由5名副高以上(含副高)专家组成。考核专家依据硕士研究生的论文进展情况,同时参阅其课程学习和开题报告情况对其进行考核。中期考核结束后,考核专家应在表格中填写考核评价结果、评语和论文修改意见。硕士研究生中期考核通过后记3学分。

Master's graduate students shall complete the mid-term assessment at the end of the fourth semester. The mid-term assessment shall be organized by the respective, and the assessment team is composed of 5 experts with or above associate academic titles. Assessment experts will assess the progress of Master's thesis, as well as their course learning and thesis proposal report. After the mid-term assessment, the assessment experts shall fill in the form with assessment results, comments and suggestions for improvement. 3 credits will be given to the M's graduate students after they pass the mid-term assessment.

### 4. 预答辩 (Pre-oral Defense Reporting)

研究生完成学位论文后必须在系(所)范围内组织预答辩。预答辩由系(所)主任(所长)主持,研究生报告自己的研究成果,预答辩须严格审查论文选题的意义、是否有独立见解、工作量等。针对预答辩中提出的问题,研究生要进行修改与补充,经系(所)主任(所长)同意报院长审批后,方可进入论文评阅、答辩。问题较多的学位论文经过研究生修改后须重新组织预答辩。

After the completion of the dissertation, the pro-oral thesis/dissertation defense shall be organized by the respective department/institute (the director of the department/institute shall host the activity). The students shall report their research results in the meeting while the significance of the topic, the innovation of the research and the workload of the research will be carefully checked. The students shall revise and complete their dissertation according to the comments on their dissertation in pre-oral defense meeting. Only when the dissertation is approved by the deputy dean and the dean of the school will the dissertation be sent out for reviewing and finally for oral defense. The students with lots of problems in their dissertation will have to retake the dissertation proposal reporting.

### 5. 学位论文 (Dissertation)

学位论文工作是硕士研究生在校期间的最主要工作。硕士研究生学位论文应在指导教师指导下,由研究生本人独立完成。为保证论文质量,论文工作必须有一定工作量,在论文题目确定后,用于硕士学位论文工作的时间一般应有1个学年左右。

Dissertation work is the main work of Master's graduate students. The dissertation should be completed independently by the Master's graduate students under the guidance of the tutor. In order to ensure the quality of the dissertation, the time spent on the work of the dissertation should be at least one year.

硕士研究生在预答辩通过后,向学院提交一本匿名学位论文,由学院学位分委员会委托的专家组匿名审核。通过专家组匿名审核的学位论文由导师安排院内外各一名专家对学位论文进行实名评阅。评阅通过后,进行学位论文答辩审批。审核同意后,安排正式答辩。未通过匿名审核,须按照要求对学位论文进行修改,重新提交下一次学院委托的专家组匿名评审。学院每年受理四次学位申请。学位论文通过正式答辩后,上交院学位分委员会审议。由院学位分委员会审查通过



后上报校学位委员会。

After pre-oral dissertation defense reporting passes the assessment, the students shall submit an dissertation with no author's name. Then, dissertation will be reviewed by the experts group entrusted by the school's degree subcommittee. Then the tutor of the dissertation shall arrange an expert from the school and an expert outside the school to review the dissertation in real name. After reviewing and it is deemed qualified, the application for oral dissertation defense shall be submitted for approved. After the approval is obtained, the oral dissertation defense will be arranged. If the student fails to pass the anonymous review, the dissertation shall be revised as required and resubmitted to the expert group entrusted by the school for anonymous review another time. The school receives applications for granting degrees four times a year. After the dissertation passes the formal oral defense, it shall be submitted to the academic degree sub-committee of the school for deliberation. The report shall be submitted to the academic degree committee of the university after being examined and approved by the academic degree committee of the university.

## (二) 国际博士研究生(Doctoral Students)

### 1. 学术活动(lectures)

国际博士研究生学术活动(讲座)分为必听讲座和选听讲座。必听讲座为“科学道德与学风建设”;选听讲座包括与学科紧密相关的“学科前沿系列专题讲座”(由各二级学科组织若干教授对本学科前沿知识进行讲座,每个讲座由5个以上讲座组成)一个系列和在全校范围内选听“学术讲座”1次,共8次。同时,学生个人在公管学院“博士生学术论坛”公开讲座3次,完成后记2学分。

International doctoral students are required to attend 8 lectures, including 1 compulsory lecture (one on Scientific Morality and Construction of Study Style), 5 lectures in a series regarding discipline-specific frontiers information organized by respective individual school), and 1 elective within the university. In addition, every student shall give 3 public lectures in the Doctoral academic Forum of school of public policy and administration.

### 2. 开题报告(Opening Report)

博士学位论文选题应是从本一级学科的某一研究方向提出的对公共管理研究领域发展或国民经济具有较大理论意义及具有一定学术水平和实用价值的课题。

The topic selection of doctoral dissertation should be a subject with great theoretical significance, high academic level and practical value for the development of public management research field or the national economy from a certain research direction of the first-level discipline.

国际博士研究生须在导师指导下在第一学年内完成选题报告,选题报告会由博士生所在基层单位组织,有5名教授参加,经参加人无记名投票,认可人数超过半数,选题报告方被通过。不通过者,允许参加下次选题报告。

International doctoral students are required to complete the topic selection report within the first academic year under the guidance of their tutors. The topic selection report will be organized by the grass-root organization where the doctoral students are located, with the participation of 5 professors. The report of the selected topic is adopted when more than half of the experts approve it by secret



ballot voting. Those who do not pass the report are allowed to participate in the next topic selection reporting meeting.

### 3. 中期考核(Mid-term Assessment)

国际博士研究生培养实行中期考核，第四学期由学院组织中期考核，考核通过者继续攻博；不通过者，取消学校奖助金的评定资格，但可以在下学期进行补考核，再次考核不通过者，予以分流处理。

The mid-term assessment is carried out and organized by the college in the fourth semester. Those who pass the assessment continue to study for a doctorate, while those who fail the assessment are disqualified from the assessment of the school grant but given a supplementary assessment in the next semester. In addition, the doctoral students who fail the supplementary assessment will be diverted.

### 4. 预答辩(Pre-oral defense reporting)

博士论文基本完成后，由基层单位组织预答辩，对论文进行质量监督并提出修改意见。预答辩通过后，修改并正式提交博士学位论文，报学院送交论文评阅人评审，依据评审意见及博士学位论文社会评价材料，再报学院批准后，进行学位论文答辩。

After the completion of the doctoral thesis, the grass-root organization should organize the pre-oral defense reporting of the dissertation findings, check the quality of the dissertation and put forward suggestions for improvement. After the pre-oral defense reporting, the students should revise and formally submit doctoral thesis to the school. The doctoral dissertation will be reviewed by experts. The students will go for the oral dissertation defense based on the Review opinion and social Evaluation materials after the school authorities approve the application.

### 5. 学位论文(Dissertation)

1) 博士学位论文工作是博士生在校期间的最主要工作。博士论文反映了博士生是否掌握坚实而宽广的理论基础和系统深入的专门知识，是否具有独立从事科学研究工作的能力，是否具有创造性，是能否被授予博士学位的关键。博士论文的完成也是博士生为公共管理学科的发展和国民经济建设所作的贡献。

The doctoral dissertation work is the main work of doctoral students at school. Doctoral dissertation is the key to awarding doctorate. It should reflect the theoretical basis, specialized knowledge, independent scientific research ability and innovation ability of individual doctoral student. The completion of doctoral dissertation is also the contribution of doctoral students to the development of public administration and the construction of national economy.

2) 博士学位论文工作是博士生培养的关键和核心。博士生在校期间应把主要精力投入与博士学位论文有关的科学研究和论文的撰写上。博士学位论文应在导师的指导下，由博士生本人独立完成。论文应有较强的系统性和创造性成果。

Doctoral dissertation work is the key and Core of doctoral Student training. Doctoral students should devote their main strength and energy to scientific research and dissertation writing. The doctoral dissertation should be finished by the doctoral students themselves under the guidance of the tutor. The dissertation should have strong systematic and innovative achievements.

3) 为保证论文质量，论文工作必须有一定工作量，用于论文工作的实际时间一般不少于二学年。





In order to ensure the quality of the dissertation, the time spent on the work of the paper is generally not less than two academic years.

4) 博士学位论文达到西安交通大学相关文件规定的博士学位论文的基本要求方能申请答辩。

Only when the doctoral dissertation meets the basic requirements of the doctoral dissertation stipulated in the relevant documents of Xi'an Jiaotong University can the doctoral students apply for the oral dissertation defense.

## 七、培养环节时间节点(Timeline and milestones)

学位类型 Program Type	课程学习 Course Work	开题报告 thesis/dissertation proposal reporting	中期考核 Mid-term Assessment	预答辩 Pre-oral defense Reporting	论文答辩 Thesis/Dissertation Defense
硕士 Master's program	第一学年 First year	第二学期末 End of second semester	第四学期末 End of fourth semester	第六学期 6 周前 Within six weeks of sixth semester	第六学期末 End of sixth semester
博士 Doctoral program	第一学年 First year	第二学期 Second semester	第四学期 Fourth semester	规定学习时间之内, 满足学位申请条件以后 Within the required length of program; After meeting the requirements for a degree application	



---